

ORIGINALE



COMUNE DI MUGNANO DI NAPOLI  
CITTA' METROPOLITANA DI NAPOLI

Verbale di DELIBERAZIONE della GIUNTA COMUNALE

N. 89 del 6/08/2021

OGGETTO: APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE DI TIROFINO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI "G. MARCONI" DI CHIETI - PESCARA ED IL COMUNE DI MUGNANO DI NAPOLI -

L'anno duemilaventuno, il giorno sei del mese di agosto

alle ore 13.00, nella residenza municipale convocata nelle forme di legge si è riunita la

GIUNTA COMUNALE

Eseguito l'appello risultano

Referto di pubblicazione (art. 124 d. lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali) Certifico, su conforme dichiarazione del messo, che copia della presente deliberazione viene pubblicata il giorno

09 AGO. 2021

all'Albo ove rimarrà affissa per 15 giorni consecutivi.

Addì 09 AGO. 2021

Il Messo Comunale  
MUGNANO DI NAPOLI  
Il Messo Comunale  
Francesco

Il Responsabile della Segreteria Generale

V. Joro

N.	NOME	COGNOME	CARICA	Presenti	Assenti	
1	LUIGI	SARNATARO	SINDACO	X		<u>[Signature]</u>
2	ANTONIO	BOVA	VICESINDACO	X		<u>[Signature]</u>
3	GENNARO	TOTARO	ASSESSORE	X		<u>[Signature]</u>
4	CARMELA	AUSILIO	ASSESSORE		X	<u>[Signature]</u>
5	CARLO	BOCCHETTI	ASSESSORE	X		<u>[Signature]</u>
6	LUISA	ZINCARELLI	ASSESSORE	X		<u>[Signature]</u>
7	CARMINE	CIRULLO	ASSESSORE	X		<u>[Signature]</u>
8	NICOLETTA	PIANESE	ASSESSORE		X	<u>[Signature]</u>

Presiede l'adunanza il Dott. Luigi Sarnataro

nella sua qualità di Sindaco

Partecipa e assiste alla seduta il Dott.ssa Angela Trischitta nella sua qualità di Segretario Generale.

Il Presidente

Constatato il numero legale degli intervenuti dichiara aperta la seduta e invita i presenti alla trattazione dell'argomento indicato in oggetto.

La Giunta Comunale

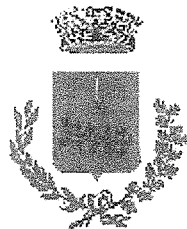
Esaminata l'allegata proposta di deliberazione; Visto il parere in ordine alla regolarità tecnica, prescritto dall'art. 49 d. lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, nel caso in cui la proposta di deliberazione di che trattasi non sia mero atto di indirizzo;

Visto il parere di regolarità contabile, prescritto dall'art. 49 d. lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, nel caso in cui la proposta di deliberazione di che trattasi comporti impegno di spesa o diminuzione di entrata;

Con voti UNANIMI: SARNATARO BOVA TOTTARO PIANESE TRISCHITTA

DELIBERA

- Approvare, così come ad ogni effetto approva, l'allegata proposta di deliberazione che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.
- di            dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile con le modalità e i termini di cui all'art.134, c.4, d. lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali.



# COMUNE DI MUGNANO DI NAPOLI

CITTA' METROPOLITANA DI NAPOLI

## V SETTORE – POLITICHE SOCIALI

Proposta di deliberazione della Giunta Comunale da parte del Sindaco

Oggetto: Approvazione schema di convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento tra l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara ed il Comune di Mugnano di Napoli.

### IL SINDACO

Premesso che:

con nota n. 17305 del 18/05/2021, l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara – Dipartimento di Economia Aziendale, comunicava la propria disponibilità alla stipula di una convenzione con il Comune di Mugnano di Napoli per lo svolgimento di tirocinio curricolari previsti per gli studenti iscritti ai corsi di Servizio Sociale (L39) e Politiche e Management per il Welfare (LM387), ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e dell'art. 1 del D.M. 142/1998.

Considerato che:

il tirocinio curricolare non costituisce rapporto di lavoro e, dunque, non comporta alcun obbligo di retribuzione o di rimborso spese a carico del Comune e, che è l'Università a farsi carico degli oneri e degli adempimenti in merito alle assicurazioni, contro gli infortuni sul lavoro con l'INAIL nonchè per la responsabilità civile così come previsto all'art. 4 della succitata convenzione;

Dato atto che:

l'Amministrazione comunale ha tra i suoi obiettivi prioritari, il favorire ed agevolare le scelte professionali dei giovani fornendo loro la possibilità di conoscere direttamente il mondo del lavoro, attraverso percorsi formativi ed utilizzo degli strumenti legislativi di sostegno all'occupazione;

Ritenuto opportuno di approvare lo schema di convenzione presentato dall'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara in favore di studenti universitari;

Visto

lo schema di convenzione allegato alla presente deliberazione e che forma parte integrante e sostanziale

Visti i pareri resi dall'art. 49 del D. lgs. 267/00

Propone che la Giunta Comunale


Vista e condivisa la proposta che precede;  
Visto l'allegato schema di convenzione;

#### DELIBERI

Per i motivi espressi in premessa e da valere qui come integralmente riportati e trascritti:

1. di approvare l'allegato schema di convenzione, facente parte integrante e sostanziale del presente atto nonché l'allegata scheda informativa, al fine di formalizzare il rapporto tra il Comune di Mugnano di Napoli e l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara per l'espletamento delle attività di tirocinio e formazione previsti per i progetti che saranno presentati dalla stessa relativamente alle facoltà di riferimento – Dipartimento di Economia Aziendale.
2. di prendere atto che l'adozione di detto provvedimento non comporta per questo Ente alcun onere finanziario.
3. di demandare al Sindaco la sottoscrizione della convenzione regolante i rapporti tra il Comune di Mugnano Napoli e l'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara ed il compito di concordare le modalità di espletamento del tirocinio, in osservanza della citata convenzione.
4. di trasmettere il presente atto all'Università degli Studi "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara.
5. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

Il Sindaco  
Dott. Luigi Sarnataro





Università degli Studi "G. d'Annunzio" – Chieti - Pescara

**Dipartimento di Economia Aziendale**

Sede di Pescara - Viale Pindaro 42 – 65127 Pescara

Sede di Chieti – Via dei Vestini 39 – 66100 Chieti

Segreteria Amministrativa tel. 08713556396 – 0854537869

pec: [dipartimento.economia.aziendale@pec.unich.it](mailto:dipartimento.economia.aziendale@pec.unich.it) - email: [didattica.ss@unich.it](mailto:didattica.ss@unich.it)

c.f. 93002750698 – p.i. 01335970693

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI  
CURRICULARI DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO  
(Legge 24 giugno 1997, n. 196 e Decreto del Ministero del Lavoro  
e della Previdenza sociale n. 142 del 25 Marzo 1998)**

REPERTORIO N. \_\_\_\_\_ PROT. N. \_\_\_\_\_

**TRA**

il Dipartimento di *Economia Aziendale* dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, d'ora in poi denominato "Soggetto Promotore", rappresentato dal Direttore Prof.ssa Michelina Venditti, domiciliato per la carica presso la sede del Dipartimento in Pescara Viale Pindaro 42

Indirizzo pec: [dipartimento.economia.aziendale@pec.unich.it](mailto:dipartimento.economia.aziendale@pec.unich.it)

**E**

\_\_\_\_\_ con sede legale in

\_\_\_\_\_ Via/P.zza \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ P.I./C.F. \_\_\_\_\_ d'ora in poi denominato/a

"Soggetto Ospitante" rappresentato/a da

\_\_\_\_\_ nato/a \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

***premesse che***

al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e/o agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, i soggetti di cui all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859,

***si conviene e stipula quanto segue:***

**Art. 1**

Ai sensi dell' art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e dell' art. 1 del D.M. 142/1998, il *Soggetto Ospitante* si impegna ad accogliere in tirocinio di formazione ed orientamento presso le proprie strutture studenti del *Soggetto Promotore*.

1. L'avvio del/i percorso/i di tirocinio avverrà dietro specifica richiesta del *Soggetto Ospitante* tenuto conto della disponibilità di volta in volta da esso manifestata.
2. Visto il disposto di cui all' art. 1, comma 3 del D.M. 142/1998 il numero massimo di tirocini contemporaneamente attivabili è pari a \_\_\_\_\_

## Art. 2

Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'Art. 18, comma 1 lettera d) della L. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro né collaborazione professionale ad alcun titolo e non trovano pertanto applicazione le disposizioni normative e dell'autonomia collettiva inerenti il rapporto di lavoro. La realizzazione del tirocinio non comporta alcun onere finanziario per i *Soggetti Promotore ed Ospitante*, né obblighi di altra natura fatta eccezione di quelli assunti con la presente Convenzione.

1. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e da un tutor aziendale indicato dal *Soggetto Ospitante*.
2. Per ciascun tirocinante, in base alla presente Convenzione, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - a) il nominativo del tirocinante;
  - b) i nominativi dei tutor accademico ed aziendale;
  - c) gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza del tirocinante presso le strutture aziendali ;
  - d) le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso le quali si svolge il tirocinio;
  - e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la Responsabilità Civile di cui all'art. 3, comma 5 del D.M. 142/98 a carico del *Soggetto Promotore*;
  - f) la durata del tirocinio conforme al disposto di cui all'art. 7 del D.M. 142/98.

## Art. 3

1. L'accesso alle strutture del *Soggetto Ospitante* ove svolgere il tirocinio è consentito ai soli fini dell'effettuazione del tirocinio medesimo e solo previa sottoscrizione del progetto formativo di cui al precedente art. 2, comma 3, da parte del *Soggetto Promotore*, del *Soggetto Ospitante* e del tirocinante.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere, anche dopo lo svolgimento del tirocinio, la necessaria riservatezza in merito ai dati, alle informazioni, alle conoscenze concernenti i processi produttivi, amministrativi e i prodotti acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
  - attenersi alle indicazioni fornite dal *Soggetto Promotore* e dal *Soggetto Ospitante* attraverso i rispettivi tutor;
  - concordare con il soggetto ospitante eventuali pubblicazioni e/o relazioni sulle ricerche e/o studi effettuati nell'ambito del tirocinio.
3. Al fine di garantire la dovuta copertura assicurativa al tirocinante, la sua eventuale partecipazione ad attività da svolgersi al di fuori della sede di svolgimento del tirocinio, indicata nel Progetto Formativo, deve ritenersi ammessa solo previa acquisizione, da parte del *Soggetto Ospitante*, di relativa nulla osta del tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e, comunque, essere svolta presso strutture, sedi o siti preventivamente contemplati nel Progetto Formativo.
4. È consentita, per giustificati motivi, la sospensione del tirocinio, previo accordo e consenso del tutor accademico del *Soggetto Promotore* e del tutor aziendale, ferma restando la data di scadenza indicata nel progetto formativo individuale.
5. Eventuali proroghe della durata del tirocinio indicata nel progetto formativo sono ammesse, previo accordo tra le parti, purché entro i limiti massimi di durata indicati dall'art. 7 del D.M. 142/98.

## Art. 4

- Il *Soggetto Promotore* si impegna ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL (PAT 90297236 - Gestione per conto dello Stato) -Polizza Infortuni n. 154207087 compagnia UnipolSai; nonché, per la Responsabilità Civile, Polizza RCT/O n.ITCASC09280 compagnia Chubb European Group.

#### Art. 5

Il *Soggetto Ospitante* si impegna:

- a rispettare il progetto formativo, di cui al precedente art. 3, comma 1;
- a seguire lo svolgimento del tirocinio con la necessaria cura per il tramite del tutor aziendale da esso designato;
- a controllare e visitare il prospetto delle presenze del/della tirocinante;
- a trasmettere all'Università, a conclusione del tirocinio, una sintetica relazione finale, redatta dal tutor aziendale da esso designato relativa all'andamento del tirocinio ed agli obiettivi raggiunti;
- a rispettare il rapporto dipendenti assunti a tempo indeterminato/tirocinanti previsto dall'art. 1 del D.M. 142/98;
- a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti e ad utilizzarli ai soli fini della presente Convenzione. Trovano applicazione le norme relative al trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016 (GDPR).
- **in caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, a segnalare immediatamente l'evento al *Soggetto Promotore* per l'attivazione della copertura assicurativa R.C., presso la propria compagnia di assicurazione, e per la comunicazione all'INAIL, entro i tempi previsti dalla Legge 1124/1965 (n.2 gg.).**

#### Art. 6

La durata di ogni singolo tirocinio sarà concordata di volta in volta tra *Soggetto Ospitante* e *Soggetto Proponente* entro i limiti massimi previsti dall'Art. 7 del D.M. 142/98 e dovrà essere specificata nel progetto formativo di cui al punto 3 del precedente art.2

#### Art. 7

Fa parte integrante della presente convenzione il "Progetto formativo e di orientamento" di cui al precedente art. 2, comma 3, che dovrà essere compilato e firmato, prima dell'avvio di ciascun tirocinio, di concerto tra il *Soggetto Ospitante* e il *Soggetto Promotore*.

#### Art. 8

Il *Soggetto Ospitante* si impegna a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente, fornendo i mezzi di protezione eventualmente necessari, sollevando il *Soggetto Promotore* da qualsiasi onere di verifica.

#### Art. 9

La presente convenzione si intende stipulata con durata di anni....., a far data dal giorno di sottoscrizione congiunta delle parti o comunque a far data dalla sottoscrizione dell'ultima parte firmataria e si rinnoverà tacitamente a seguire fino a disdetta di una delle parti.

Le parti hanno la facoltà di recedere unilateralmente dalla presente convenzione con un preavviso di almeno tre mesi, mediante comunicazione scritta da inviarsi a cura della parte interessata tramite PEC o posta raccomandata.

#### Art. 10

Le parti dichiarano di essere reciprocamente informate e, per quanto di ragione, di acconsentire espressamente a che i dati personali loro concernenti, comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità previste dalla Convenzione mediante elaborazione manuale e/o automatizzata. I suddetti dati dovranno inoltre essere trattati, per fini statistici, esclusivamente in forma anonima e potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale cui si riferiscono. Titolari del trattamento sono, rispettivamente, il *Soggetto Ospitante* ed il *Soggetto Proponente*. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti, secondo quanto stabilito dalla normativa vigente. Trovano

applicazione le norme relative al trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016 (GDPR).

**Art. 11**

Per ogni eventuale controversia non amichevolmente risolvibile dovrà intendersi competente il Foro di Chieti.

**Art. 12**

La presente Convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n. 131/1986, a cura e spese della parte richiedente; è inoltre soggetta all'imposta di bollo ai sensi del D.P.R. n. 642/1972.

La convenzione viene sottoscritta con firma digitale, o ad essa assimilata, ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis, della Legge n. 241/90 e ss.mm.ii. e secondo le modalità previste dal D.lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii. "Codice dell'Amministrazione Digitale" per le comunicazioni tra le pubbliche amministrazioni. L'imposta di bollo è a carico dell'Università di Chieti – Pescara che provvede al suo assolvimento in modalità virtuale ex art. 15 del D.P.R. n. 642/1972 – autorizzazione n. 3843 del 21/01/2008.

\_\_\_\_\_ (data)

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*  
Il Direttore del Dipartimento di Economia Aziendale  
Università degli Studi "G. d'Annunzio"  
Prof.ssa Michelina Venditti

\_\_\_\_\_

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Ospitante*

Dott./Dott.ssa \_\_\_\_\_

**Si approva espressamente, ai sensi dell'art. 1341 C.C., la clausola di cui al all'art.11 (Foro Competente).**

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*  
Il Direttore del Dipartimento di Economia Aziendale  
Università degli Studi "G. d'Annunzio"  
Prof.ssa Michelina Venditti

\_\_\_\_\_

Firma e timbro del legale rappresentate del *soggetto ospitante*

Dott./Dott.ssa \_\_\_\_\_



# COMUNE DI MUGNANO DI NAPOLI

CITTA' METROPOLITANA DI NAPOLI

Sulla deliberazione proposta da \_\_\_\_\_,

in data \_\_\_\_\_, avente il seguente oggetto:

APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE  
ED ORIENTAMENTO TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI "G. D'ANNUNZIO" DI  
CHIETI-PESCARA ED IL COMUNE DI MUGNANO DI NAPOLI

sono espressi, ai sensi dell'art.49 del d.lgs. 18 agosto 2000, n. 267 – T.U.E.L., i seguenti pareri:

REGOLARITA' TECNICA:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Li, 6/08/2021

Il Responsabile del Settore *Servizi Sociali*

\_\_\_\_\_

REGOLARITA' CONTABILE:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Il Ragioniere Capo

Li, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Il presente verbale viene letto e sottoscritto come segue:

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO COMUNALE

COMUNICAZIONI

(Artt. 125 e 135, comma 2, del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali)

Si dà atto che della presente deliberazione viene disposta, a cura della Segreteria Generale, la comunicazione oggi 09 AGO. 2021 giorno di affissione all'Albo Pretorio:

- ai Capigruppo consiliari, in elenco, ai sensi dell'art. 125 del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, con nota di prot. 26917 del 09 AGO. 2021

- al Prefetto, trasmettendo copia della deliberazione, poiché relativa ad acquisti, alienazioni, appalti ed in generale a contratti, ai sensi dell'art. 135, comma 2, del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 - T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, con nota di prot. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

IL RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA GENERALE

ESECUTIVITÀ

- Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del D. Lgs. N° 267/2000.
- il giorno 06 AGO. 2021 perché dichiarata immediatamente eseguibile (Art. 134, comma 4);
- il giorno ..... decorsi 10 giorni dalla pubblicazione ( Art. 134, comma 3);
- Si assegna la presente deliberazione a DOTT. TANASCHI per le procedure attuative di competenza.

Li, 09 AGO. 2021

IL RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA GENERALE

Valerio Perini

RICEVUTA DA PARTE DEL RESPONSABILE

IL RESPONSABILE

Copia della presente deliberazione viene ricevuta in data odierna dal sottoscritto con onere della relativa procedura attuativa.

Li, \_\_\_\_\_